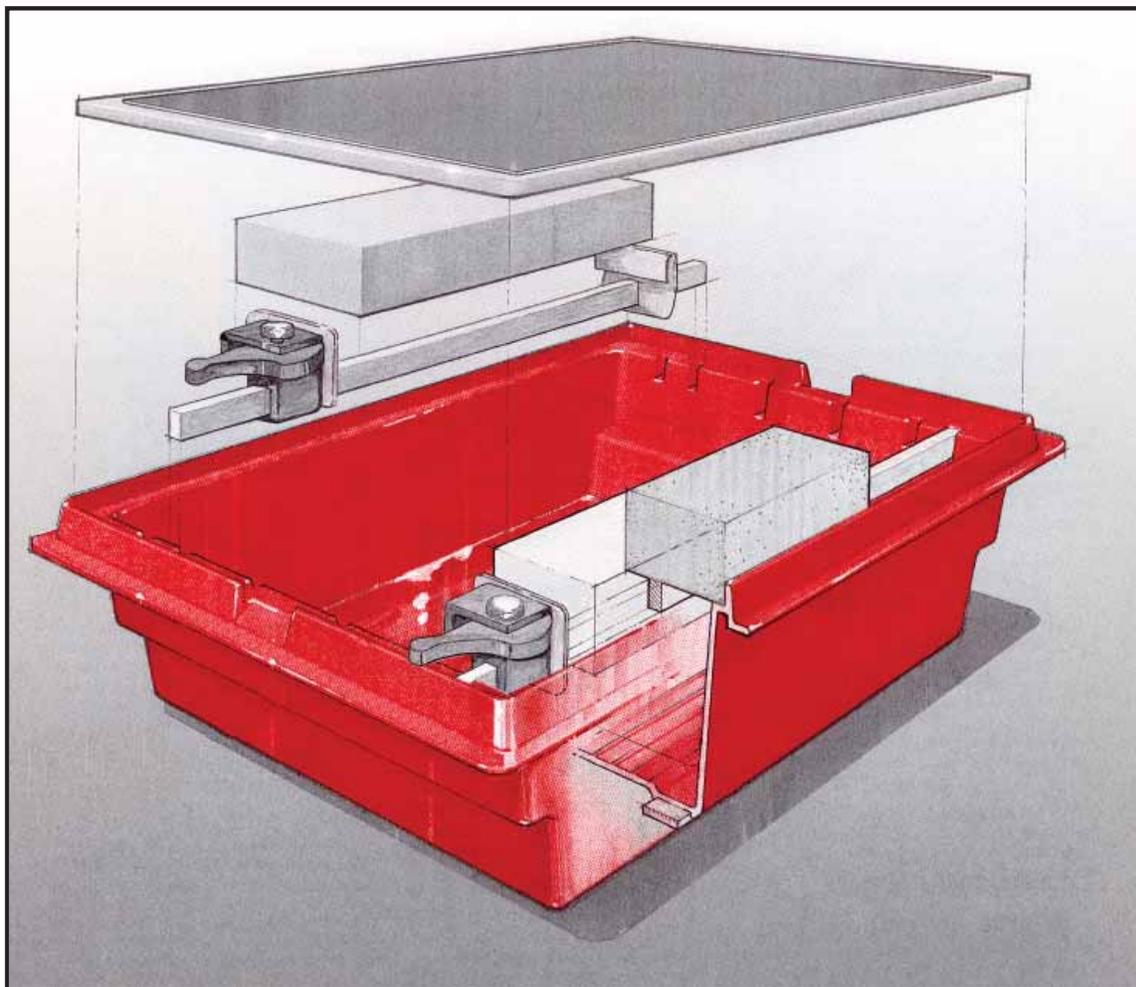


veritas[®]

Bac à pierres d'affûtage Stone Pond[®]



05M20.06

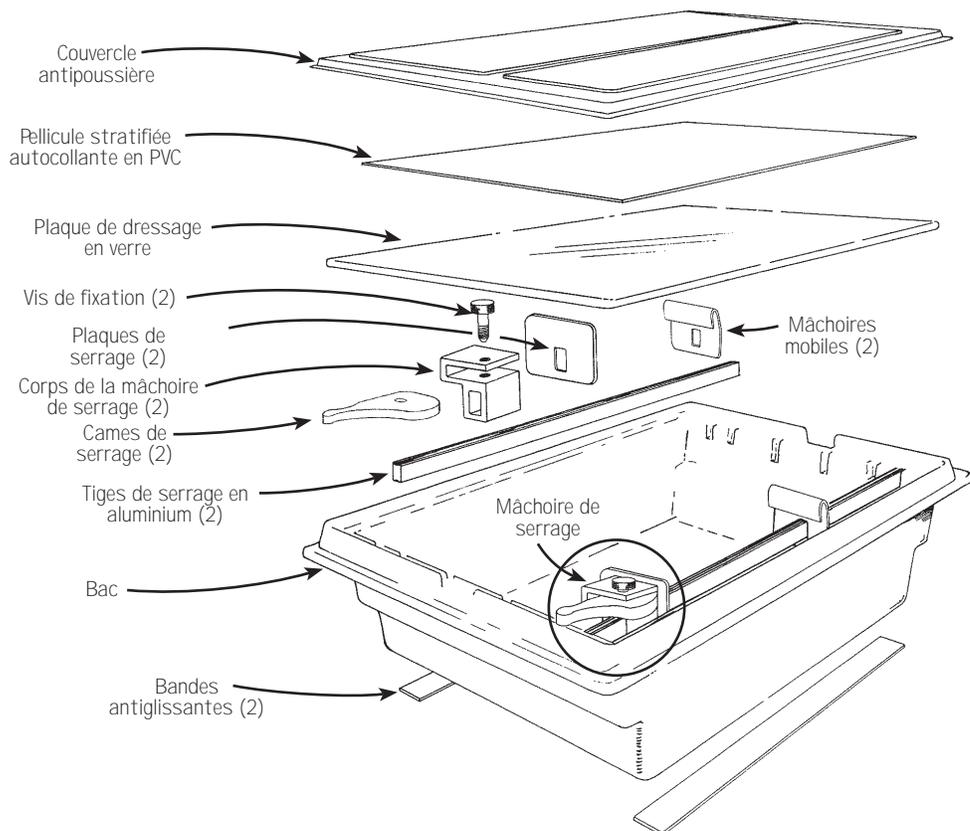


Figure 1 : Composants

Instructions d'assemblage

1. Retirer tous les composants du bac.
2. Coller les bandes antiglissantes autoadhésives sous le bac, dans les logements prévus à cet effet. Bien appuyer sur les bandes afin d'assurer une bonne adhérence.
3. Glisser un corps de mâchoire de serrage, une plaque de serrage et une mâchoire mobile sur chaque tige de serrage, comme le montre la **figure 1**.
4. Déposer les tiges dans les rainures du bac.
5. Insérer une came de serrage dans le corps de chaque mâchoire de serrage, comme l'illustre la **figure 1**, puis consolider le tout avec une vis de fixation.
6. Verser 1/2 po d'eau dans le bac, puis y déposer les pierres. Elles absorberont l'eau au besoin.
7. Placer le couvercle antipoussière sur le bac afin d'empêcher l'évaporation de l'eau.

Plaque de dressage en verre

Une pellicule stratifiée autocollante de 0,010 po d'épaisseur est comprise avec la plaque de dressage en verre. Avant de

dresser une pierre, coller la pellicule sur la plaque. Ajouter ensuite entre 1/2 c. à thé et 1 c. à thé d'abrasif libre de carbure de silicium de grain 90, ainsi que 1 c. à thé ou 2 c. à thé d'eau. En frottant la pierre sur le stratifié, une boue se forme entre les deux surfaces, ce qui rétablit la planéité de la pierre.



Figure 2 : Dressage d'une pierre

Remarque : La plaque de dressage est composée d'un type de verre de sécurité dont les qualités sont mises en évidence si on l'échappe sur un plancher de béton. Le verre de sécurité peut être trempé, armé ou stratifié. Le verre trempé se brise en centaines de petits morceaux à surfaces planes. Il ne s'émiette pas en éclats acérés et pointus. Un pare-brise de voiture éclaté en est un bon exemple. Les verres armé et stratifié, quant à eux, retiennent les tessons de verre dangereux en cas de bris grâce à leur support

constitué d'un grillage métallique ou d'un intercalaire plastique. Quoique chers, ces types de verre sont très résistants et très sécuritaires.

Utilisation du bac à pierres d'affûtage Stone Pond®

Le bac à pierres d'affûtage Stone Pond a été pensé et conçu comme un ensemble indépendant d'affûtage. En effet, ses composants servent à retenir les pierres pendant l'affûtage, à les entreposer et à les maintenir parfaitement planes afin d'assurer leur efficacité. De plus, l'affûtage s'effectue aussi bien à main levée qu'avec un guide d'affûtage.

Le bac, avec ses deux tiges de serrage, peut recevoir simultanément une pierre à gros grain et une pierre de finition. Elles sont maintenues en place à la surface du bac, ce qui procure tout l'espace nécessaire pour alterner l'affûtage du biseau et le rodage du dos d'une lame de ciseau ou de rabot sans la retirer du guide d'affûtage.

Serrage des pierres

Dans la plupart des cas, les tiges de serrage s'insèrent dans les rainures le plus près des côtés du bac. Cependant, si la pierre est très large, il faut décaler les tiges d'une rainure. La tige et le rebord intérieur du bac, de même hauteur, supportent conjointement la pierre. Insérer la tige dans les rainures, en plaçant la mâchoire de serrage du côté le plus près de l'utilisateur. Déposer ensuite une pierre sur la tige.

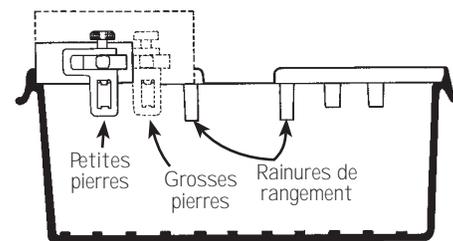


Figure 3 : Rainures de rangement

Assujettir la mâchoire de serrage à l'aide de la vis de fixation. Ensuite, après avoir placé le levier de la came de serrage à angle droit par rapport à la tige, faire glisser la mâchoire mobile en acier inoxydable jusqu'à la pierre, en poussant du doigt sur la partie inférieure plutôt que sur la partie supérieure. Ainsi, assurément, la came de serrage s'appuie fermement contre la pierre, ce qui réduit sa course à vide avant que la pression de serrage s'exerce. Une fois que la pierre

est en place, tourner le levier de la came de 90° jusqu'à ce qu'il prenne sa position de serrage maximal, en ligne avec la tige de serrage. Répéter ces opérations sur l'autre tige de serrage si une autre pierre d'affûtage est utilisée.

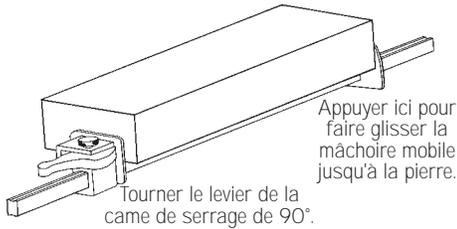
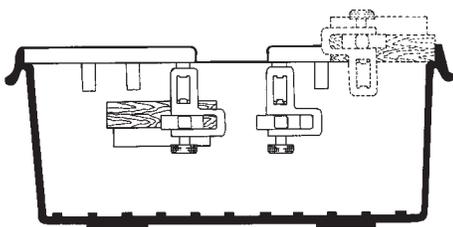


Figure 4 : Serrage d'une pierre

Entreposage des pierres

En général, il est préférable de retirer les pierres du dispositif de serrage et de les entreposer directement dans l'eau, au fond du bac. Les nervures que comporte le fond empêchent les pierres de baigner dans les résidus qui s'y accumulent. Les pierres de finition japonaises montées sur un support en bois ne doivent toutefois pas être rangées de cette façon. Ces pierres n'absorbent pas l'eau de la même manière que les pierres à plus gros grain. Il est donc inutile de les entreposer dans l'eau. De plus, le support en bois risquerait de se déformer.

Il est préférable de placer ce type de pierres sur les tiges de serrage, de retourner l'ensemble et de glisser les tiges dans l'une des paires de rainures de rangement situées au centre du bac. Les deux tiges de serrages doivent être retournées – comme le montre l'illustration – et placées dans les rainures de rangement afin de pouvoir replacer correctement la plaque de dressage ou le couvercle du bac.



Pour entreposer une pierre montée sur support en bois, placer le dispositif de serrage – avec la pierre – dans les rainures de rangement.

Figure 5 : Entreposage d'une pierre montée sur support en bois

Dressage des pierres

La plaque de verre constitue une surface de dressage plane et la pellicule stratifiée, une surface d'usure. Avant d'apposer la pellicule, asperger le verre d'un peu d'eau. La pellicule peut alors être positionnée et centrée correctement. Pour éviter la présence de bulles d'air ou d'eau sous la pellicule, et pour qu'elle adhère bien, faire rouler un goujon ou passer un morceau de bois sur la surface, en partant du centre vers l'extérieur. Placer la plaque sur l'établi, puis ajouter une petite quantité d'abrasif libre de carbure de silicium de grain 90 – entre 1/2 c. à thé et 1 c. à thé – ainsi que 1 c. à thé ou 2 c. à thé d'eau. En effectuant des mouvements circulaires, passer la pierre sur la plaque pour la dresser. Soulever régulièrement la pierre et repousser vers le centre de la plaque les particules abrasives qui se sont déplacées vers la périphérie. Une inspection visuelle est suffisante pour voir si la pierre est bien dressée. On remarque alors que le motif laissé par le processus de dressage – les traces de rectification – s'étend de manière uniforme sur toute la surface. Nettoyer la pierre pour enlever les particules de carbure de silicium avant de l'utiliser.

La plaque s'emploie aussi bien pour dresser les pierres à gros grain que les pierres de finition. Cela dit, il est aussi possible de dresser les pierres à grain fin sur une pierre à gros grain parfaitement plane. Ce dressage s'effectue simplement en frottant les deux pierres, qui doivent être humides, l'une contre l'autre.

Il est impératif de maintenir la planéité des pierres d'affûtage. La qualité des tranchants des lames de rabots et de ciseaux à bois en dépend.

Il est facile de voir si une pierre est plane ou si elle est creuse. Il suffit d'examiner le biseau qui vient d'être affûté. Par exemple, si la lame est affûtée sur une pierre à gros grain qui est creuse, puis qu'elle est polie sur une pierre de finition plane, le biseau présentera un motif d'affûtage en forme de croissant. Ce résultat vient du fait que, au moment de l'affûtage, la pierre à gros grain – qui est creuse – donnera au biseau une forme convexe. Ensuite, seule la partie

centrale du biseau arqué sera polie sur la pierre de finition qui, elle, est plane. Les accessoires qui accompagnent le bac à pierres d'affûtage facilitent le dressage des pierres et de tels résultats ne devraient jamais se produire.

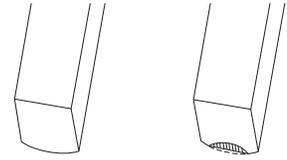


Figure 6 : Résultat d'un affûtage sur une pierre creuse et d'une finition sur une pierre plane

Entretien du bac à pierres d'affûtage

Un couvercle antipoussière est compris avec le bac à pierres d'affûtage Stone Pond, de sorte que celui-ci peut être entreposé n'importe où dans l'atelier sans craindre que de la poussière ou des sciures contaminent la plaque de dressage ou l'eau. Le couvercle limite également l'évaporation de l'eau.

Une pellicule stratifiée de 0,010 po d'épaisseur est fournie avec la plaque de dressage. Cette pellicule prévient la formation d'un creux dans la plaque de verre. Comme son épaisseur est d'à peine 0,010 po, elle n'a aucune incidence sur la planéité de la plaque. À l'usure, la pellicule elle-même devient concave. Quand elle laisse apparaître la plaque de dressage, elle peut être décollée et remplacée. La pellicule stratifiée et le carbure de silicium de grain 90 sont également offerts séparément.

Accessoires

- 05M20.07** Carbure de silicium de remplacement, grain 90, 2 oz
- 05M20.11** Pellicule de plastique stratifiée de remplacement, le paquet de 4

veritas® Tools Inc.

814 Proctor Avenue 1090 Morrison Drive
Ogdensburg NY 13669-2205 Ottawa ON K2H 1C2
United States Canada

customerservice@veritastools.com

www.veritastools.com